



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-76(12)/10/BB

Warszawa, dnia 21 października 2010 r.

**Decyzja DNR-2/233/2010**

Po przeprowadzeniu postępowania wszczętego z urzędu w sprawie dystrybuowanego przez Halinę Rzepę i Jacka Rzepę, wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT”, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „FUTURE SPORT” s.c. w Tychach, *ochraniacza goleni UMBRO model: Xg 100, code 502534 C14*, niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 i § 39 ust. 1 przedmiotowego rozporządzenia

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

1. Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) umarza postępowanie wobec Jacka Rzepy, w związku z wycofaniem wyrobu z obrotu.
2. Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) umarza postępowanie wobec Haliny Rzepy, w związku ze stwierdzeniem jego bezprzedmiotowości, wynikającej z faktu zaprzestania prowadzenia działalności gospodarczej.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej u przedsiębiorcy Julity Wielowskiej, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą PHU CONTRA w Policach, inspektorzy Wojewódzkiego

Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Szczecinie, stwierdzili w ofercie handlowej *ochraniacz goleni UMBRO model: Xg 100, code 502534 C14*.

Z załączonej do akt sprawy faktury Invoice No 000034 z dnia 26 czerwca 2008 r. wynika, że ww. środek ochrony indywidualnej został zakupiony przez Halinę Rzepę i Jacka Rzepę, wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT”, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą „FUTURE SPORT” s.c. w Tychach, w firmie handlowej ELLIS FOOTWEAR LIMITED, 146 HILTON ROAD, LANESFIELD, WOLVERHAMPTON, WV4 6BY.

W wyniku oględzin przedmiotowego ochraniacza ustalono, iż wyrób wykonany został z dzianiny. W górnej części posiada mocowanie do łydki za pomocą jednej pary rzepów, natomiast w dolnej części przedłużenie na kostkę i mocowanie pod piętą. Od wierzchniej strony zamocowana jest skorupa ochronna. Do ochraniacza przyszyte są dwie metki, na których zawarto m. in. następujące informacje: *UMBRO*, size S, User high 120-140 cms, 3ft11”-4ft7”, piktogram instrukcji, EN 13061:2001, piktogramy o sposobie konserwacji, znak CE, napis: *Made in China* oraz oznaczenie modelu wyrobu - XG 100. Do wyrobu dołączono instrukcję użytkowania w języku obcym, z pominięciem polskiej wersji językowej.

W wyniku kontroli stwierdzono, że ochraniacz nie spełnia wymagań określonych w § 9 ust. 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173), zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwagi na brak instrukcji użytkowania w języku polskim. Zakwestionowano również brak deklaracji zgodności WE, co jest niezgodne z wymaganiami § 36 ust. 1 rozporządzenia oraz brak certyfikatu oceny typu WE, co narusza wymagania zawarte w § 39 ust. 1 rozporządzenia.

Pismem z dnia 14 grudnia 2009 r. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej zwrócił się do wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT”, z żądaniem przedstawienia deklaracji zgodności i certyfikatu oceny typu WE w celu stwierdzenia czy ww. środki ochrony indywidualnej spełniają zasadnicze wymagania określone w rozporządzeniu oraz o przekazanie dokumentu dostawy ww. wyrobu, a także wyjaśnienie kwestii upoważnionego przedstawicielstwa producenta ww. wyrobu.

W dniu 21 grudnia 2009 r. wspólnik spółki cywilnej „FUTURE SPORT” Jacek Rzepa przekazał dokumenty zakupu oraz instrukcję użytkowania wyrobu w polskiej wersji językowej.

W związku z nie przedstawieniem deklaracji zgodności oraz certyfikatu oceny typu WE, a także brakiem informacji na temat upoważnionego przedstawiciela producenta, w dniu 15 stycznia 2010 r. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej

skierował do wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT” ponowne żądanie przesłania wymaganych dokumentów.

W odpowiedzi, wspólnik spółki cywilnej „FUTURE SPORT” Jacek Rzepa poinformował, iż nie jest upoważnionym przedstawicielem producenta, a przedmiotowy ochroniacz firmy UMBRO zakupiony został w firmie handlowej w Wielkiej Brytanii, która zobowiązała się do dostarczenia deklaracji zgodności.

W dniu 15 marca 2010 r. do Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Szczecinie nadesłano deklarację zgodności.

Pismem z dnia 23 marca 2010 r. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej poinformował wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT” o możliwości podjęcia dobrowolnych działań naprawczych w celu wyeliminowania niezgodności polegającej na braku instrukcji użytkowania w polskiej wersji językowej oraz o konieczności przedłożenia certyfikatu oceny typu WE. Wyjaśnił jednocześnie, iż przekazana deklaracja zgodności nie dotyczy zakwestionowanego wyrobu i nie jest zgodna ze wzorem określonym w dyrektywie Rady 89/686/EWG z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do wyposażenia ochrony osobistej (Dz. U. UE.L. 89.399.18).

W piśmie z dnia 31 marca 2010 r. wspólnik spółki cywilnej „FUTURE SPORT” Jacek Rzepa poinformował o podjęciu działań mających wyeliminować stwierdzone niezgodności. Powiadomił również, że instrukcje użytkowania ochroniacza w języku polskim przekazane zostały do hurtowni MEGA SPORT A.K. Strykowski sp.j., która zobowiązała się dostarczyć je do wszystkich swoich odbiorców. Jacek Rzepa wyjaśnił ponadto, iż przedłożenie niewłaściwej deklaracji zgodności wynikało z „*różnic korespondencyjnych z firmą UMBRO*”.

Prawidłowej deklaracji zgodności oraz certyfikatu oceny typu WE jednak nie okazano.

Na podstawie oględzin przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Szczecinie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) uznał, iż *ochroniacz goleni UMBRO model: Xg 100, code 502534 C14*, nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 9 ust. 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173), zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwagi na brak instrukcji użytkowania w polskiej wersji językowej oraz innych wymagań określonych w § 36 ust.1 rozporządzenia, z uwagi na brak deklaracji zgodności WE, a także w § 39 ust. 1 rozporządzenia, z uwagi na brak certyfikatu oceny typu WE.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK pismem z dnia 25 maja 2010 r. powiadomił Halinę Rzepa i Jacka Rzepa, wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT” w Tychach

(dalej: wspólnicy spółki cywilnej „FUTURE SPORT”, strona), o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu *ochraniacza goleni UMBRO model: Xg 100, code 502534 C14*, niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 3 rozporządzenia oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 i § 39 ust. 1 rozporządzenia.

Jednocześnie Prezes UOKiK postanowieniem z dnia 25 maja 2010 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 i art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, wyznaczył wspólnikom spółki cywilnej „FUTURE SPORT” termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami bądź wycofanie go z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy przedstawić dowody na powyższą okoliczność.

W dniu 21 czerwca 2010 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło pismo z dnia 12 czerwca 2010 r., wspólnika spółki cywilnej „FUTURE SPORT” Jacka Rzepy, informujące o podjęciu działań zmierzających do wycofania z obrotu przedmiotowego modelu ochraniacza. Jacek Rzepa wyjaśnił, że nie posiada na stanie ww. wyrobu, który sprzedany został odbiorcom detalicznym oraz hurtowni MEGA SPORT A.K. Stryjowski sp.j. w Bielsku-Białej, do której wystąpi o wycofanie wskazanego ochraniacza z obrotu i jego zwrot.

Pismem z dnia 13 lipca 2010 r. Prezes UOKiK poinformował wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT”, iż w toczącym się postępowaniu dowodami mogą być jedynie oryginały dokumentów bądź ich uwierzytelnione kopie. Wyjaśnił również, że stosownie do dyspozycji art. 76a § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego zamiast oryginału dokumentu strona może złożyć odpis dokumentu, jeżeli jego zgodność z oryginałem została poświadczona przez notariusza albo przez występującego w sprawie pełnomocnika strony będącego adwokatem, radcą prawnym, rzecznikiem patentowym lub doradcą podatkowym.

W związku z nie przedstawieniem dowodów, potwierdzających podjęcie działań zadeklarowanych w piśmie z dnia 12 czerwca 2010 r., pismem z dnia 17 sierpnia 2010 r. Prezes UOKiK, działając na podstawie art. 50 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 ze zm.), wezwał wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT” do przedłożenia dowodów potwierdzających wycofanie ww. wyrobu z obrotu w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania. Poinformował jednocześnie, iż w obecnym stanie materiału dowodowego rozważa wydanie, na podstawie art. 41c ust. 3 pkt 1 i 4 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.), decyzji nakazującej wspólnikom spółki cywilnej „FUTURE SPORT” wycofanie wyrobu z obrotu oraz powiadomienie

w określonym terminie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi wymaganiami. Zważywszy na powyższe, poinformował również o przysługującym stronie prawie do zapoznania się z aktami i prawie do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 10 dni od dnia otrzymania pisma. Poinformował ponadto, że zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszącego się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. Urz. UE L 218/30 z dnia 13 sierpnia 2008 r.), strona przed wydaniem decyzji, ma możliwość w terminie nie krótszym niż 10 dni, przedstawienia swojego stanowiska w sprawie.

W dniu 3 września 2010 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło pismo z dnia 31 sierpnia 2010 r., w którym strona poinformowała o wycofaniu z obrotu *ochraniacza goleni UMBRO model: Xg 100, code 502534 C14*. Na dowód powyższego przedłożyła uwierzytelnione przez notariusza dowody w postaci: oświadczenia hurtowni MEGA SPORT A.K. Stryjowski sp.j. w Bielsku-Białej o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. wyrobu w związku z jego wycofaniem od kontrahentów, faktur korygujących potwierdzających zwrot 162 par przedmiotowych ochraniaczy do wskazanej hurtowni oraz faktury korygującej wystawionej przez wspólników spółki cywilnej „FUTURE SPORT” dla MEGA SPORT A.K. Stryjowski sp.j w Bielsku-Białej. Jednocześnie strona poinformowała, iż zwrócone ochraniacze zostaną przekazane do firmy handlowej w Wielkiej Brytanii, od której zostały zakupione.

W dniu 13 września 2010 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęła uwierzytelniona kopia decyzji Prezydenta Miasta Tychy z dnia 6 sierpnia 2010 r. w sprawie wykreślenia z ewidencji działalności gospodarczej od dnia 1 sierpnia 2010 r. działalności zgłoszonej przez Halinę Rzepę, wspólnika spółki cywilnej „FUTURE SPORT”, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą „FUTURE SPORT” s.c. w Tychach.

Pismem z dnia 27 września 2010 r. Prezes UOKiK poinformował Jacka Rzepę, wspólnika spółki cywilnej „FUTURE SPORT” o przysługującym mu prawie do zapoznania się z aktami, a także wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisma.

Z przedmiotowego prawa strona nie skorzystała.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Halina Rzepa i Jacek Rzepa, współnicy spółki cywilnej „FUTURE SPORT” w Tychach byli dystrybutorami *ochraniacza goleni UMBRO model: Xg 100, code 502534 C14*.

Zgodnie z art. 5 pkt 23 ustawy o systemie oceny zgodności, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku środków ochrony indywidualnej, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej.

W wyniku oględzin stwierdzono, że przedmiotowy ochraniacz nie spełnia wymagań określonych w § 9 ust. 3 rozporządzenia, z uwagi na brak instrukcji użytkowania w języku polskim. Zakwestionowano również brak deklaracji zgodności WE, co jest niezgodne z wymaganiami § 36 ust. 1 rozporządzenia oraz brak certyfikatu oceny typu WE, co narusza wymagania zawarte w § 39 ust. 1 rozporządzenia.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego mającego na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności bądź wycofania wyrobu z obrotu.

W toku postępowania administracyjnego strona nie kwestionowała, iż *ochraniacz goleni UMBRO model: Xg 100, code 502534 C14* nie spełnia wymagań zasadniczych określonych w § 9 ust. 3 rozporządzenia oraz innych wymagań, określonych w § 36 ust. 1 i § 39 ust. 1 rozporządzenia i podjęła działania zmierzające do wycofania go z obrotu. Strona przedstawiła wszystkie dowody świadczące o wycofaniu wyrobu z obrotu w postaci: faktur korygujących oraz oświadczenia jedynego hurtowego odbiorcy o nieposiadaniu przedmiotowego środka ochrony indywidualnej na stanie magazynowym.

Mając na uwadze powyższe, Prezes UOKiK postanowił umorzyć przedmiotowe postępowanie wobec Jacka Rzepy, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „FUTURE SPORT” s.c., na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, który stanowi, że organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

Nadto, w związku z wykreśleniem z ewidencji działalności gospodarczej działalności prowadzonej przez Halinę Rzepę, współnika spółki cywilnej „FUTURE SPORT” s.c.

w Tychach, Prezes UOKiK uznał za zasadne umorzenie prowadzonego wobec niej postępowania na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 3 ustawy o systemie oceny zgodności, który stanowi, że organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że postępowanie stało się bezprzedmiotowe.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynku

Jadwiga Gunerka

**Otrzymują:**

1. Halina Rzepa,  
ul. Topolowa 25  
43-100 Tychy
2. Jacek Rzepa  
„FUTURE SPORT” s.c.  
ul. Budowlanych 35  
43-100 Tychy

**Do wiadomości:**

1. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (WNB-Rd-42-176/2009)
2. a/a